

## OFERTA DE REFERINTA AIR LIQUIDE ROMANIA

### COMENZILE

CLIENTUL va comanda PRODUSELE. Pentru orice comanda primita de AIR LIQUIDE ROMANIA, si confirmata in scris de catre CLIENT (prin scriosare sau fax., etc) cu 3 zile in avans si inainte de ora 12 a.m., livrarile vor avea loc in zilele de livrare programate. AIR LIQUIDE ROMANIA isi rezerva dreptul de a modifica zilele si cantitatile de PRODUSE ce vor fi livrate, atata timp cat a adus la cunostinta CLIENTULUI acest lucru. Comenzile primite dupa termenul stabilit sau cele cu timp de livrare mai scurt sunt tratate ca si livrari express si sunt facturate in termenii valabili la data respectiva.

Daca clientul ridica marfa de la depozitul Air Liquide, produsele se ridica numai pe baza de delegatie ridicare marfa emisa de client si transmisa catre depozit Air Liquide pe fax, continand semnatura si stampila si numele in clar al delegatului, CI al delegatului precum si numar auto.

### LIVRARILE

Vor avea loc in timpul orelor de lucru ale AIR LIQUIDE ROMANIA si tinand cont de legislatia aplicabila. PRODUSELE vor fi livrate CLIENTULUI, iar CILINDRII goi vor fi preluati la un punct de livrare unic, folosind utilaje de transport bunuri grele la o zona de depozitare situata in imediata proximitate a vehiculului si la care AIR LIQUIDE ROMANIA va avea acces usor. Clientul va asigura incarcarea si descarcarea produselor.

In cazul in care CLIENTUL doreste sa returneze CILINDRI goliti catre AIR LIQUIDE ROMANIA fara livrarea simultana de CILINDRI plini, iar transferul de CILINDRII goliti se efectueaza prin deplasarea unui mijloc de transport Air Liquide sau al Distribuitorului local Air Liquide, CLIENTUL va achita Taxa Returnare Cilindrii in valoare de 50 €.

CLIENTUL accepta sa achite Taxa Returnare Cilindrii si la terminarea contractului pentru recuperarea de catre AIR LIQUIDE ROMANIA a CILINDRILOR goliti sau plini aflati la CLIENT. AIR LIQUIDE ROMANIA va organiza transportul pentru recuperare CILINDRILOR goliti conform planificarii sale proprii.

### CILINDRII SI DREPTUL DE UTILIZARE

Cilindrii inchiriatii CLIENTULUI sunt proprietatea AIR LIQUIDE ROMANIA. CLIENTUL nu ii va inchiria, imprumuta sau instraina. CLIENTUL va autoriza AIR LIQUIDE ROMANIA sa verifice numarul de cilindri aflati la locatia sa.

AIR LIQUIDE ROMANIA se va ocupa de intretinerea CILINDRILOR, realizand operatiuni cum ar fi vopsirea acestora, etichetarea, repararea si testarea periodica a presiunii in concordanta cu legislatia aplicabila, astfel incat sa se asigure cea mai sigura utilizare a CILINDRILOR.

CLIENTULUI i se va factura orice stricaciune adusa CILINDRILOR, ce nu poate fi atribuita neglijentei AIR LIQUIDE ROMANIA, precum si orice cilindru nereturnat, la preturile practicate de catre AIR LIQUIDE ROMANIA.

CLIENTUL are obligatia sa returneze toti cilindrii care inca sa afla in depozitul sau, plini sau goliti, conform sistemul de urmarire al cilindrilor SERVITRAX al AIR LIQUIDE ROMANIA, in termen de 2 (doua zi) de la data incetarii contractului. In cazul in care CLIENTUL a pierdut cilindrii sau baterii, CLIENTUL se obliga sa achite Taxa Pierdere Cilindrii sau Baterii.

Pentru CILINDRII ce depasesc numarul de zile stabilit initial, chiria va fi perceputa per CILINDRU per zi la preturile practicate de AIR LIQUIDE ROMANIA, proportional cu numarul de zile in care CILINDRII se afla in custodia CLIENTULUI.

Daca rotatia medie a CILINDRILOR intr-o gama de CILINDRI este peste 90 zile pentru CILINDRI si 30 zile pentru baterii, o taxa de imobilizare de 0,50 euro/cilindru/zi va fi aplicata. Peste 180 zile, o taxa majorata de imobilizare de 1,00 euro/cilindru/zi va fi aplicata.

### DOCUMENTATIA DE CALITATE

La cerere, documentatie de calitate amanuntita este disponibila, respectiv CoC (Certificat de Calitate) sau CoA (Certificat de Analiza). Punerea la dispozitia CLIENTULUI a acestora din urma este subiectul unei taxe suplimentare.

### SISTEMUL SERVITRAX™ DE URMARIRE A CILINDRILOR

AIR LIQUIDE ROMANIA asigura identificarea CILINDRILOR la livrare si este in masura sa urmareasca intreaga istorie a unui CILINDRU.

AIR LIQUIDE ROMANIA va identifica si corecta discrepantele precum CILINDRI considerati pierduti, CILINDRI ai CLIENTULUI returnati prin intermediul unui alt client, CILINDRII schimbati intre departamentele CLIENTULUI, etc.

AIR LIQUIDE ROMANIA va informa CLIENTUL cu privire la discrepantele identificate, dar nu va dezvalui identitatea unei eventuale parti terte.

## CLAUZE GENERALE PENTRU CILINDRI/GAZE

### SIGURANTA

CLIENTUL a primit de la AIR LIQUIDE ROMANIA « Fisa datelor de securitate » aplicabila atat gazelor, cat si cilindrilor, si trebuie sa urmeze intocmai recomandarile acesteia.

CLIENTUL va fi responsabil pentru ca fiecare persoana care va utiliza sau manevra GAZELE sau CILINDRII sa fi primit intra-devar documentul mentionat mai sus. In special este interzis sa se repare sau modifice in vreun fel CILINDRII, sa se umple sau goleasca prin tranfer si sa li se dezmembreze accesoriile (cum ar fi robinetele, capurile, inelele). Este strict interzis sa se unga regulatoarele, robinetele sau orice parte a CILINDRILOR. Robinetele trebuie sa fie inchise cu grija dupa utilizare. In cazul in care un CILINDRU

Semnatura client .....

prezinta urme de unsoare sau orice alt produs strain, CILINDRUL va fi dezmembrat si curatat de AIR LIQUIDE ROMANIA pe cheltuiela CLIENTULUI.

Din motive de siguranta, CLIENTUL accepta ca CILINDRII sa fie umpluti doar de catre AIR LIQUIDE ROMANIA. Orice permis legat de stocarea PRODUSELOR si orice dispensare de restrictii de transport, va fi obtinuta de catre CLIENT, beneficiind de asistenta din partea AIR LIQUIDE ROMANIA.

CLIENTUL va informa AIR LIQUIDE ROMANIA privind regulile interne de siguranta aplicabile la locatia sa de productie si aceste reguli vor fi respectate de catre AIR LIQUIDE ROMANIA.

### TRANSFERUL PROPRIETATII SI AL RISCULUI

Proprietatea si riscul asupra GAZELOR vor fi transferate CLIENTULUI dupa livrare, iar utilizarea PRODUSELOR se va realiza sub responsabilitatea unica si totala a CLIENTULUI dupa momentul livrarii.

CLIENTUL declara ca PRODUSELE sunt conform scopului pentru care au fost solicitate..

### RESPONSABILITATEA

Responsabilitatea AIR LIQUIDE ROMANIA este strict limitata angajamentelor prevazute de prezentul contract. Dupa livrare, PRODUSELE se afla sub responsabilitatea si controlul CLIENTULUI. AIR LIQUIDE ROMANIA nu este responsabila de pierderi sau daune datorate unor evenimente ce sunt in afara ariei de control a AIR LIQUIDE ROMANIA, de greseala sau neglijenta CLIENTULUI, si/sau a unui tert asupra caruia AIR LIQUIDE ROMANIA nu are nici o putere de control. In situatia in care CLIENTUL poate demonstra ca a suferit pierderi sau pagube datorate AIR LIQUIDE ROMANIA, aceasta va fi responsabila doar de pagube materiale directe pana la o valoare maxima de 10.000 (zeciemi) EUR. CLIENTUL renunta la orice drept de recurs impotriva AIR LIQUIDE ROMANIA si va obtine de la asiguratorii sai renuntarea la orice drept de recurs legata de orice revendicari de la terti legata de orice pierderi sau pagube ce depasesc aceasta suma. In plus, este agreat in mod expres ca AIR LIQUIDE ROMANIA nu va fi responsabila de pierderi sau pagube indirecte sau ulterioare de orice fel, cum ar fi pierderea profiturilor, productie neefectuata sau pierderi operationale, care ar putea interveni in legatura cu acest contract.

### ASIGURAREA

AIR LIQUIDE ROMANIA declara ca este titulara unui contract de asigurare care acopera riscul consecintelor pecuniare ale raspunderii civile care i-ar putea incumba in legatura cu executarea obligatiilor sale prevazute de prezentul contract, legate de posibile vatamari corporale sau pagube materiale directe produse de AIR LIQUIDE ROMANIA. AIR LIQUIDE ROMANIA recomanda CLIENTULUI sa contracteze o asigurare potrivita acoperirii raspunderilor sale civile fata de angajatii sai si fata de toate bunurile din sediul sau (inclusiv CILINDRII inchiriatii de la AIR LIQUIDE ROMANIA). Ambele parti se obliga sa faca tot ce este necesar pentru a-si asigura bunurile care le apartin. Raspunderea pentru prejudiciile de orice fel cauzate angajatilor CLIENTULUI sau ai AIR LIQUIDE ROMANIA de catre PRODUSE apartine angajatorului. Aceasta prevedere nu afecteaza drepturile sau actiunile de care s-ar putea legalmente prevala victimele accidentelor sau urmasii acestora.

### EVENIMENTE INDEPENDENTE DE VOINTA AIR LIQUIDE ROMANIA

AIR LIQUIDE ROMANIA este exonerata de orice responsabilitate in cazul aparitiei evenimentelor asupra carora nu are control (forta majora), precum actiuni ale tertilor, greva, defectarea masinilor sau a echipamentelor, explozii, inundatii, incendiu, cutremur, intreruperea retelei de comunicatii, intreruperea curentului electric, imposibilitatea obtinerii mijloacelor de transport sau materiilor prime esentiale, dispozitii legale care o impiedica sa-si indeplineasca total sau partial obligatiile contractuale. Executia prezentului contract va fi intrerupta pe durata evenimentelor mentionate mai sus si prezentul contract va fi prelungit cu aceasta perioada.

### CONDITIILE DE PLATA

Facturile vor include toate taxele aplicabile in conformitate cu legislatia in vigoare la momentul facturarii.

Facturile vor fi platite la 30 zile de la data facturarii. Orice sume restante dupa aceasta perioada vor fi purtatoare de dobanda de intarziere (AIR LIQUIDE ROMANIA se angajeaza sa trimita preaviz), la o rata de 0.1% pe zi.

Fraza precedenta nu intra in conflict cu nici un alt drept pe care AIR LIQUIDE ROMANIA l-ar putea avea, precum ar fi dreptul de a cere plata cash pentru livrarile urmatoare. In cazul in care CLIENTUL nu achita facturi scadente la plata AIR LIQUIDE ROMANIA are dreptul de a intrerupe furnizarea PRODUSELOR fara ca CLIENTUL sa ceara daune materiale sau de orice alta natura.

### TERMINAREA

In cazul neindeplinirii obligatiilor contractuale de catre una dintre parti, si nesolutionarea intr-un termen de 30 (treizeci) de zile incepand cu data primirii scrisorii recomandate cu confirmare de primire, cuprinzand obligatiile neindeplinite, partea vatamata este indreptatita sa ceara anularea Contractului, neputandu-i-se imputa nici un prejudiciu ce ar putea aparea ca urmare a acestei actiuni.

### TRANSFERUL

Prezentul contract va continua cu succesorii legali ai uneia sau celeilalte dintre parti in caz de transfer de drepturi, cesiune, aport, absorbtie sau fuziune sau in cazul transferului necesitatilor de consum ale CLIENTULUI catre alta locatie.

### COMPETENTA

Prezentul contract este guvernat de legile Romaniei. Orice diferend care ar putea interveni din cauza interpretarii sau executiei prezentului contract si care nu a fost solutionat pe cale amiabila, va fi supus competentei exclusive a Instantelor Judecatoresti de la sediul Air Liquide Romania din Municipiul Bucuresti.

Semnatura Air Liquide Romania .....